

**pregled vzdrževanja**  
**pregled održavanja**  
**survey of vehicle maintenance**

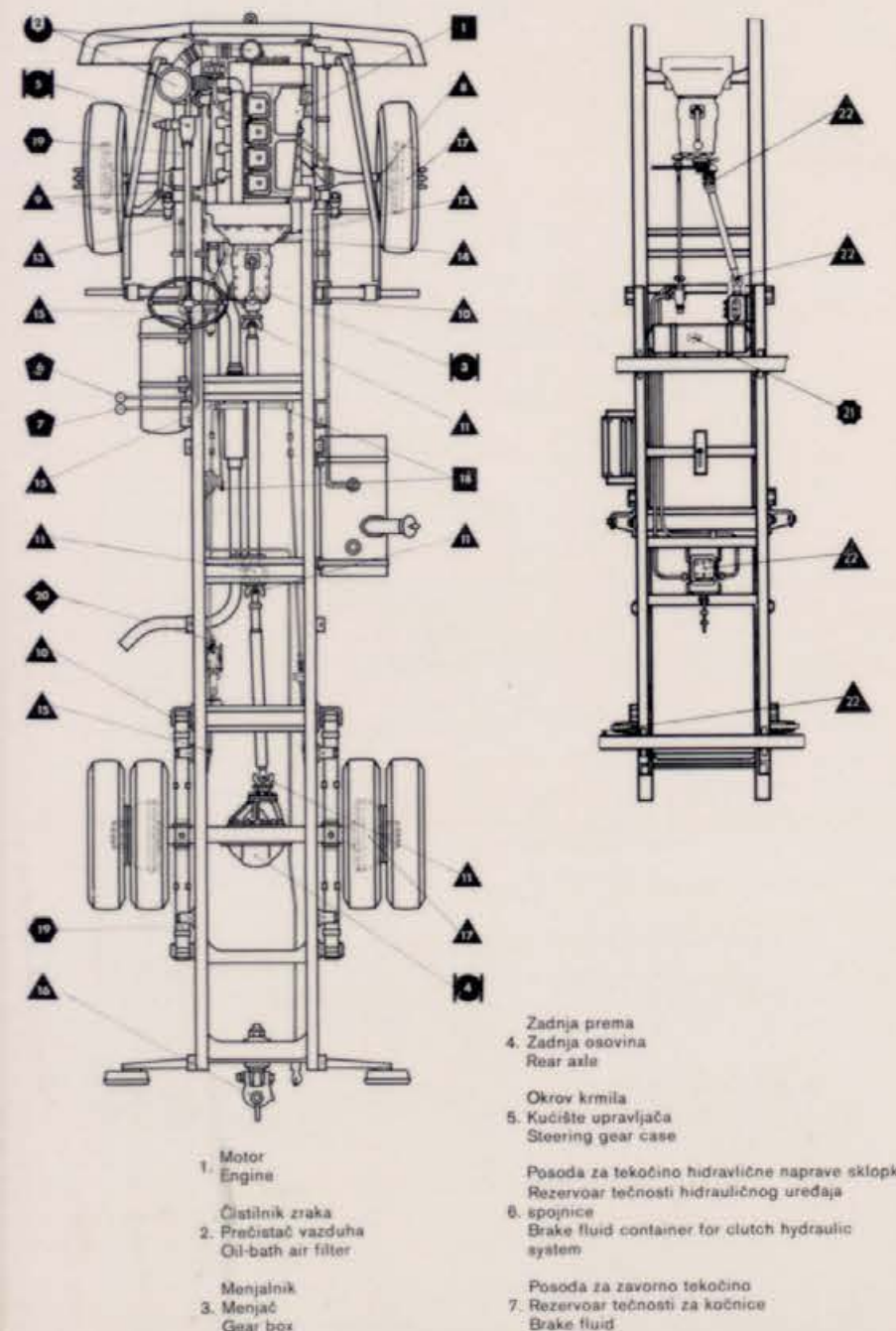


5101697/A · oktober 1973



**TAM 110 T10**





- Sorniki krmilnih osi  
King pins
- Spone krmila  
Steering rods
- Nihalke in sorniki prednjih in zadnjih vzmeti  
Front and rear spring shackles and pins
- Zgibi, drsni nastavki in ležaj kardanskih gredi  
Zglobovi, klizni nastavci i ležaj kardanskog vratila  
Universal joints, sliding sleeves and propeller shaft bearing
- Izklopni ležaj sklopke  
Aksijalni ležaj spojnice  
Clutch release bearing
- Stopanke in vzvodje  
Pedale i poluge  
Control levers and pedals
- Ležaj na osi za vključevanje sklopke  
Ležaj na osovini za uključivanje spojnice  
Bearing of clutch operating shaft
- Vzvod, prenosna gred in bovdeni ročne zavore  
Poluga, prenosno vratilo i bovdeni ručne kočnice  
Lever, brake shaft and brake cables
- Vlečni kavelj  
Vučna kuka  
Tow hook
- Pesta prednjih in zadnjih koles  
Glavčine prednjih i zadnjih točkova  
Front and rear wheel hubs
- Vzvodje in gibljivi deli  
Polugi i gibljivi delovi  
Other levers and flexible parts
- Prednje in zadnje vzmeti  
Prednji i zadnji gibnjevci  
Front and rear springs
- Servo-zavorni valj  
Servo-kočni cilindar  
Servo-brake cylinder
- Posoda za tekočino hidravlične naprave sklopke  
Rezervoar tečnosti hidrauličnog uređaja  
Spojnice  
Brake fluid container for clutch hydraulic system
- Posoda za zavorno tekočino  
Rezervoar tečnosti za kočnice  
Brake fluid
- Krogla delovnega valja, kardanski zgibi  
Kugla radnog cilindra, kardanski zglobovi i pomoćni okvir kip-uređaja  
Ball of operating cylinder, universal joints and auxiliary frame of tipping device



PREGLED VZDRŽEVANJA VOZIL TAM 110T10 PO PREVOŽENIH km · PREGLED ODRŽAVANJA VOZILA TAM 110T10 POSLE PREĐENIH km · SURVEY OF MAINTENANCE OF VEHICLE TAM 110T10 AFTER km										
DNEVNO · SVAKODNEVNO · DAILY	TEDENSKO · NEDELJNO · WEEKLY	14-DNEVNO · SVAKIH 14 DANA · EVERY FORTNIGHT	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 2 500 km	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 5 000 km	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 10 000 km	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 20 000 km	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 30 000 km			
<p><b>KONTROLA OLIJA · KONTROLA OLIJA · CHECKING THE OIL LEVEL</b></p> <p>1.221 <b>Motor:</b> oziroma po prevoženih 500 km na dolgih ali 250 km na kratkih razdaljah <b>Motor:</b> odnosno posle pređenih 500 km na dugim ili 250 km na kratkim relacijama <b>Engine:</b> or after every 500 km on long and/or 250 km on short-distance routes</p> <p>50 <b>Posoda za olje prekucne naprave</b> <b>Rezervoar za ulje kip-uređaja</b> <b>Oil tank of tipping device</b></p>				<p>4.2 <b>Menjalnik</b> <b>Menjač</b> <b>Gear box</b></p> <p>4.3 <b>Zadnja prema</b> <b>Zadnja osovina</b> <b>Rear axle</b></p>	<p>4.5 <b>Okrov krmila</b> <b>Kučiste upravljača</b> <b>Steering gear case</b></p> <p>4.11 <b>Posoda za tekočino hidravlične naprave sklopke</b> <b>Rezervoar za tečnost hidrauličnog uređaja spojnice</b> <b>Brake fluid container for clutch hydraulic system</b></p> <p>5.2 <b>Posoda za zavorno tekočino</b> <b>Rezervoar tečnosti za kočnice</b> <b>Brake fluid container</b></p>					
<p><b>MENJAVI OLIJA · ZAMENA OLIJA · OIL CHANGE</b></p>				<p>2.3 <b>Motor</b> (korito karterja) <b>Motor</b> (korito kartera) <b>Engine:</b> (oil sump)</p>			<p>4.2 <b>Menjalnik</b> <b>Menjač</b> <b>Gear box</b></p> <p>4.3 <b>Zadnja prema</b> <b>Zadnja osovina</b> <b>Rear axle</b></p>			
<p><b>MAZANJE · PODMAZIVANJE · LUBRICATION</b></p>		<p>Prekucna naprava: kroglo delovnega valja, kardanske zgibe, pomoćni okvir <b>Kip-uređaj:</b> kuglu radnog cilindra, kardanske zglobove, pomoćni okvir <b>Tipping device:</b> ball of operating cylinder, universal joints, auxiliary frame</p>	<p>4.5 <b>Sorniki krmilnih osi · Osovine rukavaca · King pins</b></p> <p>4.5 <b>Spone krmila · Spone upravljača · Steering rods</b></p> <p>4.6 <b>Nihalke in sorniki prednjih in zadnjih vzmeti</b> <b>Vešalice i osovince prednjih i zadnjih gibnjevca</b> <b>Front and rear spring shackles and pins</b></p> <p>4.12 <b>Ležaja na osi za vključevanje sklopke</b> <b>Ležaji na osovini za uključivanje spojnice</b> <b>Bearings of clutch operating shaft</b></p>	<p>4.5 <b>Stopanke in vzvodje · Pedale i poluge</b> <b>Control levers and pedals</b></p> <p>4.4 <b>Zgibi, drsni nastavki in ležaj kardanske gredi</b> <b>Zglobovi, klizni nastavci i ležaj kardanskog vratila</b> <b>Universal joints, sliding sleeves and propeller shaft bearing</b></p> <p>4.7 <b>Bovdeni ročne zavore · Bovdeni ručne kočnice · Hand brake cable</b></p> <p>4.12 <b>Ostale vzvodje in gibljivi deli: z nekaj kapljicami olja</b> <b>Ostale poluge i gibljivi delovi: sa nekoliko kapi ulja</b> <b>Other levers and flexible parts: with a few drops of oil</b></p>	<p>2.5 <b>Tečajji in ključke na vratih ter tečajji in zapahi stranic zaboja: z nekaj kapljicami olja</b> <b>Šarniri i kvake na vratima i šarniri i zatvarači stranica sanduka: sa nekoliko kapi ulja</b> <b>Door hinges and handles and cargo body hinges and catches: with a few drops of oil</b></p> <p>4.8 <b>Vlečni kavelj</b> <b>Vučna kuka</b> <b>Tow hook</b></p>	<p>4.12 <b>Izklopni ležaj sklopke</b> <b>Aksijalni ležaj spojnice</b> <b>Clutch release bearing</b></p>	<p>4.6 <b>Pesta prednjih in zadnjih koles: dopolniti masť v ležajih</b> <b>Glavčine prednjih i zadnjih točkova: dopuniti masť u ležajevima</b> <b>Front and rear wheel hubs: repack the bearings with grease</b></p>			
<p><b>KONTROLA IN VZDRŽEVANJE · KONTROLA I ODRŽAVANJE · INSPECTION AND MAINTENANCE</b></p>	<p>2.22 <b>Posoda za gorivo:</b> preveriti zalogo goriva <b>Rezervoar za gorivo:</b> preveriti zalihu goriva <b>Fuel Tank:</b> checking the fuel supply</p> <p>2.23 <b>Pnevmatike:</b> preveriti tlak <b>Gume:</b> preveriti pritisak <b>Tyres:</b> checking the tyre pressure</p>	<p>3.13 <b>Predčistilnik goriva:</b> očistiti in oprati vložek čašice (pozimi) <b>Predprečistač goriva:</b> očistiti i oprati uložak čašice (zimi) <b>Fuel pre-filter:</b> clean and wash the element (in winter)</p> <p>3.12 <b>Posoda za gorivo:</b> izpustiti ca. 0,5l goriva (pozimi) <b>Rezervoar za gorivo:</b> izpustiti oko 0,5l goriva (zimi) <b>Fuel tank:</b> drain 0,5l fuel (in winter)</p> <p>3.14 <b>Rezervoar za zrak:</b> izpustiti kondenzat, če ni vlitega dodatka proti smrzavanju (poleti) <b>Rezervoar za vazduh:</b> izpustiti kondenzat (zimi) <b>Compressed-air reservoir:</b> drain the sludge if the anti-freeze fluid is not added - in summer</p>	<p>4.8 <b>Matice vijakov koles:</b> križno zategniti <b>Navrtke vijaka točkova:</b> unakrsno pritegniti <b>Wheel nuts:</b> tighten diagonally</p> <p>6.2 <b>Akumulatorji:</b> kontrolirati elektrolit in po potrebi doliti destilirano vodo <b>Akumulatori:</b> kontrolisati nivo elektrolita i po potrebi doliti destilisanu vodu <b>Battery:</b> check the electrolyte level and add distilled water if necessary</p>	<p>3.4 <b>Čistilnik zraka na cevji za prezračevanje karterja:</b> oprati <b>Prečistač vazduha na cevi za provetravanje kartera:</b> oprati <b>Air filter on the crankcase breather-pipe:</b> wash</p> <p>3.12 <b>Posoda za gorivo:</b> izpustiti ca. 0,5 l goriva <b>Rezervoar za gorivo:</b> izpustiti oko 0,5 l goriva <b>Fuel tank:</b> drain 0,5 l of fuel</p> <p>3.13 <b>Predčistilnik goriva:</b> očistiti in oprati vložek čašice <b>Predprečistač goriva:</b> očistiti i oprati uložak čašice <b>Fuel pre-filter:</b> clean and wash the element</p> <p>3.14 <b>Čistilnik goriva:</b> pregledati in po potrebi očistiti <b>Prečistač goriva:</b> pregledati i po potrebi očistiti <b>Fuel filter:</b> check and inspect - if necessary clean it</p>	<p>3.3 <b>Čistilnik zraka:</b> sprazniti zbiralnik prahu (če je mnogo prahu, pogostej) <b>Prečistač vazduha:</b> isprazniti posudo za sakupljanje prašine (kod večjih količin prašine - češće) <b>Air filter:</b> empty the dust collector (if more dust is present, clean it more often)</p> <p>3.22 <b>Rezervoar za zrak:</b> izpustiti kondenzat (pozimi) <b>Predprečistač goriva:</b> očistiti i oprati uložak čašice <b>Compressed-air reservoir:</b> drain the sludge (in winter)</p> <p>3.22 <b>Regulator tlaka in servo zavorni ventil:</b> naliti sredstvo proti smrzavanju (pozimi) <b>Regulator pritiska i servo-kočni ventil:</b> naliti sredstvo protiv smrzavanja (zimi) <b>Pressure regulator and servo-brake valve:</b> fill in anti-freeze (in winter)</p>	<p>3.4 <b>Čistilnik zraka na cevji za prezračevanje karterja:</b> oprati <b>Prečistač vazduha na cevi za provetravanje kartera:</b> oprati <b>Air filter on the crankcase breather-pipe:</b> wash</p> <p>3.12 <b>Posoda za gorivo:</b> izpustiti ca. 0,5 l goriva <b>Rezervoar za gorivo:</b> izpustiti oko 0,5 l goriva <b>Fuel tank:</b> drain 0,5 l of fuel</p> <p>3.13 <b>Predčistilnik goriva:</b> očistiti in oprati vložek čašice <b>Predprečistač goriva:</b> očistiti i oprati uložak čašice <b>Fuel pre-filter:</b> clean and wash the element</p> <p>3.14 <b>Čistilnik goriva:</b> pregledati in po potrebi očistiti <b>Prečistač goriva:</b> pregledati i po potrebi očistiti <b>Fuel filter:</b> check and inspect - if necessary clean it</p>	<p>3.3 <b>Zavora:</b> kontrolirati delovanje in nastaviti zavorne čeljusti <b>Kočnica:</b> preveriti rad i po potrebi podesiti papuče <b>Brake:</b> check the operation and adjust, if necessary</p> <p>3.5 <b>Čistilnik olja:</b> zamenjati vložke <b>Oil filter:</b> replace element by a new one</p> <p>3.14 <b>Čistilnik goriva:</b> papirnati vložek zamenjati <b>Prečistač goriva:</b> uložak od papira zameniti <b>Fuel filter:</b> replace the paper element</p> <p>4.1 <b>Stopalka sklopke:</b> preveriti nastavitve <b>Čašice:</b> preveriti pritisak <b>Clutch pedal:</b> check the adjustment</p> <p>4.9 <b>Kolesa:</b> premonirati plašče <b>Točkovi:</b> premonirati gume <b>Wheels:</b> change the tyres round</p> <p>4.6 <b>Matice vijakov stremen vzmeti:</b> zategniti <b>Navrtke vijaka stega gibnjevca:</b> zategniti <b>Spring clamp nuts:</b> tighten</p> <p>3.15 <b>Klinasti jermen:</b> kontrolirati zategnjenost <b>Klinasti remenovi:</b> preveriti zategnjenost <b>V-belts:</b> check the tension</p>	<p>4.12 <b>Vse vijake in matice na vozilu pregledati in po potrebi zategniti</b> <b>Sve vijake i navrtke na vozilu pregledati i po potrebi zategnuti</b> <b>All bolts, screws and nuts on the vehicle should be checked and tightened, if necessary</b></p> <p>4.12 <b>Čistilnik rezervoarja za olje prekucne naprave in čistilnik v povratnem vodu:</b> preveriti brezhibnost in tesnjenje <b>Prečistač rezervoarja za ulje kip-uređaja:</b> preveriti ispravnost delovanja i zaprtivenost</p> <p>4.1 <b>Filter of the tipping-device oil tank and filter in the return pipe:</b> check the operation and tightness</p> <p>4.9 <b>Delovni valj prekucne naprave:</b> preveriti dolžino hoda <b>Radni cilindar kip-uređaja:</b> kontrolirati dužinu izvlačenja <b>Operating cylinder of tipping device:</b> check the pulling-out length</p> <p>3.12 <b>Cev za dovod goriva:</b> demontirati in očistiti <b>Cev za dovod goriva:</b> demontirati i očistiti <b>Fuel supply line:</b> remove and clean</p>	<p>4.6 <b>Spone krmila:</b> preveriti obrabljenost <b>Spone upravljača:</b> kontrolisati istrošenost <b>Steering tie rods:</b> check them for wear</p> <p>4.5 <b>Krmilo:</b> preveriti pritrjevenost <b>Upravljač:</b> kontrolisati zazor i pritrjevenost <b>Steering:</b> check the play and tightening</p> <p>4.5 <b>Stekanje prednjih koles:</b> preveriti prednji in zadnji nastavki <b>Usmeravanje prednjih točkova:</b> kontrolisati zazor i po potrebi podesiti <b>Toe-in of front wheels:</b> check and adjust if necessary</p> <p>4.8 <b>Pesta prednjih in zadnjih koles:</b> preveriti prednji in zadnji nastavki <b>Glavčine prednjih i zadnjih točkova:</b> kontrolisati zazor i po potrebi podesiti <b>Front and rear wheel hubs:</b> check the play and adjust if necessary</p> <p>3.1 <b>Motor:</b> preveriti pritrjevenost <b>Motor:</b> kontrolisati pričvršćenje i očistiti rebra za hlađenje <b>Engine:</b> check the mounting and clean the cooling fins</p> <p>3.15 <b>Ventili:</b> preveriti razstoj <b>Ventili:</b> kontrolisati zazor <b>Valves:</b> check the clearance</p>	<p>3.15 <b>Nosilci vbrizgalnih šob in šobe:</b> razstaviti, oprati in preizkusiti <b>Nosači brizgaljki i brizgaljke:</b> demontirati, oprati i ispitati <b>Injector holders and injectors:</b> remove, clean and check</p> <p>3.12 <b>Zaganjalnik:</b> dobro očistiti in namazati ležaje <b>Starter:</b> detaljno očistiti i podmazati ležaje <b>Starter motor:</b> clean thoroughly and lubricate the bearings</p> <p>3.15 <b>Naprava za indikacijo kritične temperature motorja:</b> preveriti brezhibnost delovanja <b>Uređaj za indikaciju kritične temperature motora:</b> preveriti ispravnost rada <b>Engine temperature warning system:</b> check for correct operation</p> <p>4.11 <b>Hidravlična valja sklopke:</b> pregledati hidraulični cilindri spojnice: pregledati <b>Clutch hydraulic cylinders:</b> check</p>





Pregled vzdrževanja vozil TAM 110 T 10 po prevoženih km · Pregled održavanja vozila TAM 110 T 10 posle pređenih km · Survey of maintenance of vehicle TAM 110 T 10 after km

	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 60 000 km	VSAKIH · SVAKIH · EVERY 120 000 km	POSEBNOSTI V VZDRŽEVANJU POSEBNOSTI U ODRŽAVANJU PECULIARITIES IN MAINTENANCE
KONTROLA OLJA KONTROLA ULJA CHECKING THE OIL LEVEL 			
MENJAVA OLJA ZAMENA ULJA OIL CHANGE 			
MAZANJE PODMAZIVANJE LUBRICATION 	<p> 4.6. <b>Prednje in zadnje vzmeti:</b> očistiti in namazati liste z grafitno mastjo <b>Prednji i zadnji gibnjevi:</b> očistiti i podmazati listove grafitnom mašču <b>Front and rear springs:</b> clean and grease the leaves with graphited grease</p> <p> 4.8. <b>Pesta prednjih in zadnjih koles:</b> očistiti in napolniti s svežo mastjo <b>Glavčine prednjih i zadnjih točkova:</b> očistiti i napuniti svežom mašču <b>Front and rear wheel hubs:</b> clean and repack with grease</p>		<p> — Upogibna gred tahografa Savrtljiva osovina tahografa Flexible shaft of tachograph</p>
KONTROLA IN VZDRŽEVANJE KONTROLA I ODRŽAVANJE INSPECTION AND MAINTENANCE 	<p> 5.2. <b>Hidravlični del zavore:</b> pregledati gumijasta tesnila zavornih valjev in zamenjati zavorno tekočino <b>Hidraulični deo kočnice:</b> kontrolisati gumice u kočnim cilindrima i zameniti tečnost za hidraulične kočnice <b>Hydraulic brake:</b> check the rubber sleeves in brake cylinders and change the brake fluid</p> <p> 3.11. <b>Kompresor:</b> pregledati, zamenjati sesalni in izpušni ventil <b>Kompresor:</b> pregledati, zameniti usisni i izduvni ventil <b>Air compressor:</b> check, replace the suction and exhaust valve</p>	<p> 3.1. <b>Motor:</b> temeljito očistiti (ali enkrat letno) <b>Motor:</b> genralno očistiti (ili jednom godišnje) <b>Engine:</b> clean thoroughly (or once a year)</p> <p> 3.13.1. <b>Tlačilka za vbrzganje z regulatorjem:</b> razstaviti, očistiti in preveriti delovanje <b>Pumpa za ubrizgavanje sa regulatorom:</b> demontirati, očistiti i proveriti ispravnost delovanja <b>Injection pump with governor:</b> disassemble, clean and check the operation</p> <p> 3.6. <b>Korito karterja:</b> demontirati, očistiti korito in sito oljne črpalke <b>Korito kartera:</b> demontirati, očistiti korito i sito uljne pumpe <b>Oil sump:</b> remove, clean the oil sump and the gauze filter</p> <p> 3.12.2. <b>Posoda za gorivo:</b> oprati (ali enkrat letno) <b>Rezervoar za gorivo:</b> oprati (ili jednom godišnje) <b>Fuel tank:</b> wash (or once a year)</p> <p> 5.3.4. <b>Hidravlični del zavore:</b> zamenjati gibljive gumijaste cevi <b>Hidraulični deo kočnice:</b> zameniti gumena creva novim <b>Hydraulic brake:</b> replace brake hoses</p> <p> 3.21. <b>Alternator:</b> preveriti brezhibnost, zamenjati mast v ležajih <b>Alternator:</b> proveriti ispravnost, zameniti mast u ležajevima <b>Alternator:</b> check the operation, change grease in bearings</p>	<p> — <b>Zadnja prečka okvira, vlečna kljuka, vlečne villice z okretnico na prikolici:</b> občasno pregledati <b>Zadnji poprečni nosač okvira, vučna kuka, vučna viljuška sa okretnicom na prikolici:</b> povremeno pregledati <b>Rear cross member, tow hook, drawbar with bogie on trailer:</b> check from time to time</p> <p> 4.6. <b>Prednje in zadnje vzmeti:</b> preveriti, če niso zlomljeni ali popokani listi <b>Prednji i zadnji gibnjevi:</b> kontrolisati, da nema slomljenih ili napuklih listova <b>Front and rear springs:</b> check to make sure that the leaves are not broken</p>

# OPIS SCHEME · OPIS ŠEME · KEY TO WIRING DIAGRAM

- Desni žaromet  
1. Desni reflektor  
Headlamp, right
- Sirena  
2. Sirena  
Horn
- Rele RA 13 - Z (za sireno)  
3. Rele RA 1- - Z (za sirenu)  
Relay RA 13 - Z (for horn)
- Stikalo na volanu  
4. Prekidač na točku upravljača  
Switch on steering wheel

- Magnetni ventil  
5. Magnetni ventil  
Magnetic valve
- Upor  
6. Otpornik  
Resistance

- Tipalka indikatorja krit. temperature  
7. Davač kontakta indikatorja kritične temperature  
Bimetal switch for temperature warning indicator

- Plamenska svečka  
8. Plamena svećica  
Flame-type heater plug

- Glavno stikalo  
9. Glavni prekidač  
Main switch

- Alternator  
10. Alternator  
Alternator

- Napetostni regulator  
11. Regulator napona  
Voltage regulator

- Zaganjalnik  
12. Starter  
Starter motor

- Levi žaromet  
13. Levi reflektor  
Headlamp, left

- Stikalo zaganjalnika  
14. Prekidač startera  
Starter switch

- Varovalke  
15. Osigurači  
Fuse box

- Stikalo za kontrolu jermena  
16. Prekidač za kontrolu remena  
Vee-belt control switch

- Vtičnica  
17. Utička kutija  
Socket

- Prekinjalo za smerne svetilke  
18. Žmigavac - automat  
Direction indicator switch

- Priključnica  
19. Luster stezaljka  
Cable connection

- 20. Svetilka v kabini  
Svetiljka kabine  
Cab light

- 21. Desna smerna svetilka  
Svetiljka desnog pokazivača  
pravca  
Direction indicator, right

- Kontrolna svetilka - rumena  
22. Kontrolna svetiljka - žuta  
Control light - yellow

- Ura merilnika goriva  
23. Sat merača goriva  
Fuel contents gauge

- Kontrolna svetilka - zelena\*  
24. Kontrolna svetiljka - zelena\*  
Control light - green\*

- Tahograf  
25. Tahograf  
Tachograph

- Stikalo otiralke vetrobrana  
26. Prekidač brisača vetrobranskog  
stakla  
Windshield wiper switch

- Stikalo grejta - ventilacije  
27. Prekidač grejanja - ventilacije  
Switch for heating - ventilation

- Motočerk za otiralke vetrobrana  
28. Motorčić za pogon brisača  
vetrobranskog stakla  
Windshield wiper motor

- Kontrolna svetilka - modra  
29. Kontrolna svetiljka - plava  
Control light - blue

- Rele za 12V odcep\*  
30. Rele za 12V ogranak\*  
Relay for 12V branch line\*

- Manometer za ulje  
31. Manometar za ulje  
Oil pressure gauge

- Dvojni manometer za zrak  
32. Dupli manometer za vazduh  
Double air pressure gauge

- Leva smerna svetilka  
33. Svetiljka levog pokazivača  
pravca  
Direction indicator, left

- Indikator kritične temperature  
34. Indikator kritične temperature  
Engine temperature  
warning indicator

- Motorčerk grejta - ventilacije  
35. Motorčić grejanja - ventilacije  
Motor for heating - ventilation

- Kontrolna svetilka - rdeća  
36. Kontrolna svetiljka - crvena  
Control light - red

- Kontrolna svetilka - rdeća\*  
37. Kontrolna svetiljka - crvena\*  
Control light - red\*

- Akumulatorske baterije  
38. Akumulatori  
Battery

- Priključnica  
39. Luster stezaljka  
Cable connection

- Zavorno stikalo  
40. Prekidač kočnice  
Stop light switch

- Dajalnik merilnika goriva  
41. Davač merača goriva  
Fuel contents gauge feeler

- Razdelilna skrinja  
42. Razvodna kutija  
Distributor box

- Preporuč\*  
43. Predotpornici\*  
Compensating resistances\*

- Vtičnica za prikolico 24V\*  
44. Utička kutija za prikolicu  
24V\*  
Trailer socket 24V\*

- Vtičnica za prikolico 12V\*  
45. Utička kutija za prikolicu  
12V\*  
Trailer socket 12V\*

- Zadnja svetilka - desna  
46. Zadnje svetlo - desno  
Rear light - right

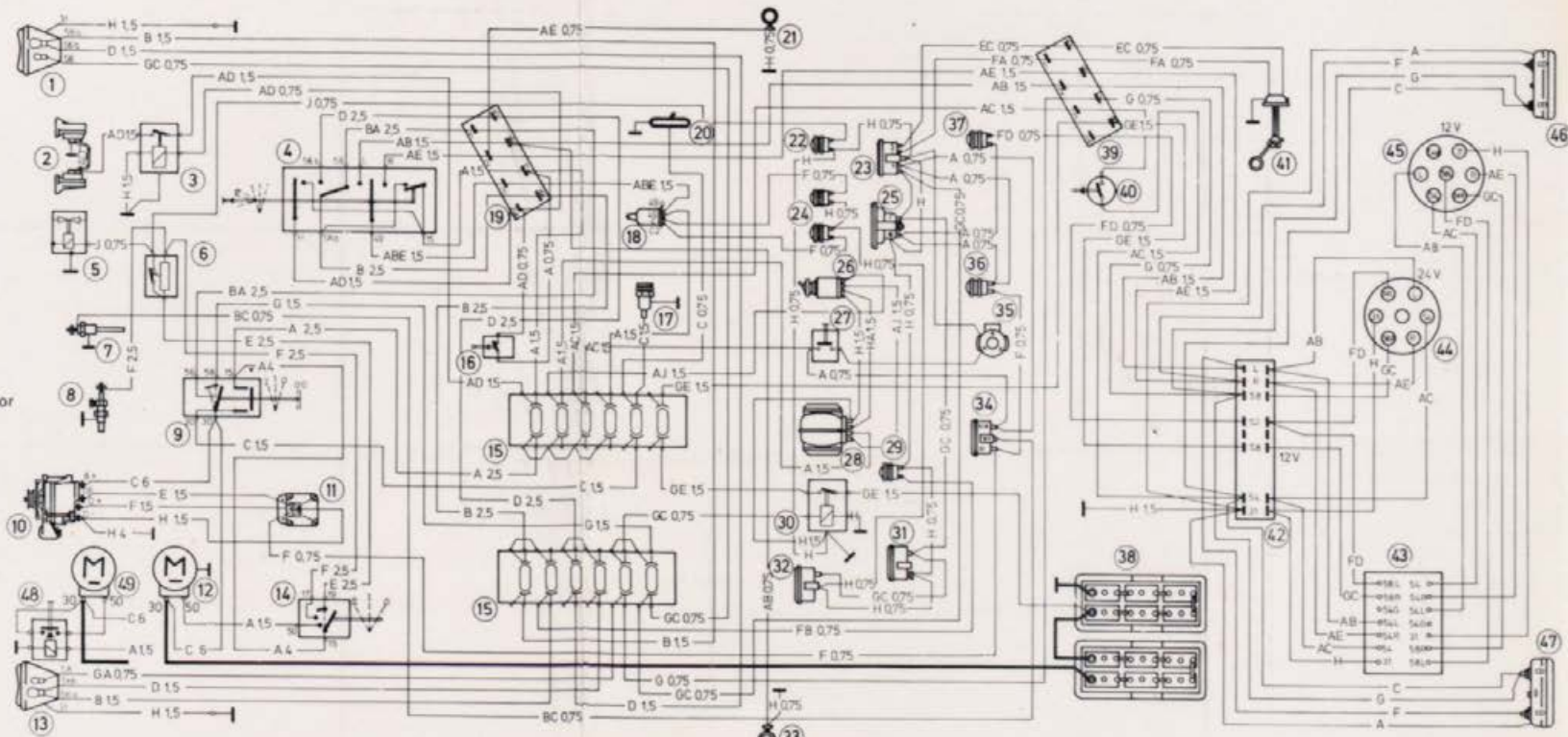
- Zadnja svetilka - leva  
47. Zadnje svetlo - levo  
Rear light - left

- Kontaktori  
48. Kontaktori  
Contactors

- Zaganjalnik  
49. Starter  
Starter motor

LEGENDA · LEGEND		
A - črn	crn	black
B - bel	beo	white
C - rdeč	crven	red
D - rumen	žut	yellow
E - zelen	zelen	green
F - moder	plav	blue
G - siv	siv	grey
H - rjav	smeđ	brown
J - vijoličast	ljubičast	violet

\* Na vozilih brez vlečne klučke ni vgrajeno  
\* U vozila bez vučne kuke nije ugrađeno  
\* Not mounted on vehicles without tow hook





OPOZORILO · NAPOMENA · NOTE

U pregledu vzdrževanja vozila TAM 110 T 10 so navedena samo tista dela, ki se morajo opravljati med obratovanjem zunaj servisnih pregledov. Vsa ostala dela, ki morajo biti opravljena pri I, II in III servisnem pregledu, pa so navedena v Servisni knjižici TAM.

U pregledu održavanja vozila TAM 110 T 10, navedeni su samo oni radovi, koji se moraju obavljati prilikom eksploatacije izvan servisnih pregleda. Svi ostali radovi, koji moraju biti obavljani prilikom I, II i III servisnog pregleda, navedeni su u Servisnoj knjižici TAM-a.

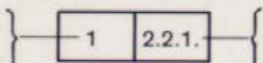
In the Survey of Maintenance of Vehicle TAM 110 T 10 only those works are mentioned which must be carried out during the operation. All other works which must be carried out at the first, second and third service inspection are described in the Service booklet TAM!

LEGENDA ZNAKOV · LEGENDA ZNAKOVA · LEGEND OF SYMBOLS

- |   |  |
|---|--|
| <p>■ Motorno ulje ) suplement S1<br/>Motorno ulje ) Supplement S3<br/>Engine oil ) SAE 10-30</p>  | <p>◆ Sredstvo proti zmrzovanju ) Etilni alkohol C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>OH<br/>Sredstvo protiv smrzavanja ) Ethyl alcohol<br/>Anti-freeze compound )</p> |
| <p>■ Hipoidno ulje )<br/>Hipoidno ulje ) Hypenol<br/>Hypoid gear oil ) SAE 90</p>   | <p>▲ Večnamenska avtomobilaska mast litijске osnove<br/>Višenamenska avtomobilaska mast litijumske osnove<br/>Multi-purpose lithium-base grease</p>        |
| <p>■ Tekočina za hidraulične )<br/>zavore, poliglikolna )<br/>Tečnost za hidraulične ) SAE 70-R3<br/>kočnice, poliglikolna )<br/>Brake fluid, polyglycolic )</p>            | <p>● Grafirana mast<br/>Grafitna mast<br/>Graphited grease</p>   |
| <p>● Mineralno hidraulično ulje ) št.<br/>Mineralno hidraulično ulje ) br. 377 ali, ili, or Shell<br/>Mineral hydraulic oil for ) No. Clavus 17<br/>dump-truck device )</p> | <p>○ Preverjanje<br/>Kontrola<br/>Control</p>  |
| <p>○ Kontrolna in vzdrževalna dela<br/>Kontrolni radovi i radovi kod održavanja<br/>Control and maintenance works</p>   |  |

Številke v pravokotnikih pred opisom posameznih del pomenijo:  
Brojevi u pravougaonicima ispred opisa pojedinih radova znače:  
The numbers in rectangles before the description of individual works mean:

Številka agregata na sliki  
Broj agregata na slici  
Aggregate No. in the picture



Šifra pred naslovom, kjer je agregat opisan  
Šifra ispred naslova, gde je agregat opisan  
Code before the title where the aggregate is described

